

## Instrukcja obsługi

# Zestaw wyposażeniowy Multiplex Visign M9



do jednostki funkcyjnej odpływowo-przelewowej

Wzór  
6171.0

Rok produkcji (od)  
03/2015

**viega**

# Spis treści

|          |   |          |
|----------|---|----------|
| <b>1</b> | <b>Informacje na temat instrukcji obsługi</b> | <b>3</b> |
| 1.1      | Grupy docelowe                                | 3        |
| 1.2      | Oznaczenie wskazówek                          | 3        |
| 1.3      | Wskazówka na temat tej wersji językowej       | 4        |
| <b>2</b> | <b>Informacje o produkcie</b>                 | <b>5</b> |
| 2.1      | Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem         | 5        |
| 2.1.1    | Zakresy zastosowania                          | 5        |
| 2.2      | Opis produktu                                 | 6        |
| 2.2.1    | Przegląd                                      | 6        |
| <b>3</b> | <b>Obsługa</b>                                | <b>7</b> |
| 3.1      | Informacje dotyczące montażu                  | 7        |
| 3.1.1    | Warunki montażu                               | 7        |
| 3.1.2    | Potrzebne narzędzia i materiały               | 7        |
| 3.2      | Montaż  | 7        |
| 3.2.1    | Wymiana kołnierza mocującego                  | 7        |
| 3.2.2    | Montaż zestawu wyposażeniowego                | 11       |
| 3.3      | Obsługa                                       | 12       |
| 3.4      | Pielęgnacja                                   | 14       |
| 3.5      | Utylizacja                                    | 14       |

# 1 Informacje na temat instrukcji obsługi

Niniejszy dokument jest objęty prawem autorskim. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w Internecie na stronie [viega.com/legal](http://viega.com/legal).

## 1.1 Grupy docelowe

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji są skierowane do następujących grup osób:

- instalatorzy instalacji grzewczych i sanitarnych oraz przeszkolony wykwalifikowany personel
- użytkownicy
- użytkownicy końcowi

Osoby, które nie posiadają ww. wykształcenia lub kwalifikacji, nie mogą wykonywać prac związanych z montażem, instalacją i ewentualnie konserwacją tego produktu. Ograniczenie to nie dotyczy możliwych wskazówek dotyczących obsługi.

Przy montażu produktów Viega należy przestrzegać ogólnie uznanych zasad techniki oraz instrukcji obsługi Viega.

## 1.2 Oznaczenie wskazówek

Teksty ostrzeżeń i wskazówek zostały wyodrębnione z tekstu i oznaczone w sposób szczególny odpowiednimi piktogramami.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Ostrzega przed możliwymi śmiertelnymi obrażeniami.



### **OSTRZEŻENIE!**

Ostrzega przed możliwymi ciężkimi obrażeniami.



### **UWAGA!**

Ostrzega przed możliwymi obrażeniami.



### **OGŁOSZENIE!**

Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi.



Dodatkowe wskazówki i porady.

### 1.3 Wskazówka na temat tej wersji językowej

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje na temat wyboru produktu i systemu, montażu, oddania do użytku i używania zgodnie z przeznaczeniem oraz w razie potrzeby na temat czynności konserwacyjnych. Informacje na temat produktów, ich właściwości i zasad stosowania opierają się na obowiązujących aktualnie normach europejskich (np. EN) i/lub niemieckich (np. DIN/DVGW).

Niektóre fragmenty tekstu mogą zawierać odniesienia do europejskich/niemieckich przepisów technicznych. Dla innych krajów przepisy te należy traktować jako zalecenia, o ile nie obowiązują w nich odpowiednie krajowe wymagania. Krajowe ustawy, standardy, przepisy, normy i inne regulacje techniczne mają pierwszeństwo przed niemieckimi/europejskimi przepisami podanymi w niniejszej instrukcji. Przedstawione tu informacje nie mają mocy wiążącej dla innych krajów i regionów, zatem należy je traktować jako pomoc.

## 2 Informacje o produkcie

### 2.1 Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

#### 2.1.1 Zakresy zastosowania

Zestaw wyposażeniowy M9 umożliwia podniesienie maksymalnego poziomu wody w wannie o około 5 cm. W celu podniesienia poziomu wody można zamknąć otwór przelewowy. Woda przelewa się wtedy przez górną krawędź rozety obrotowej.

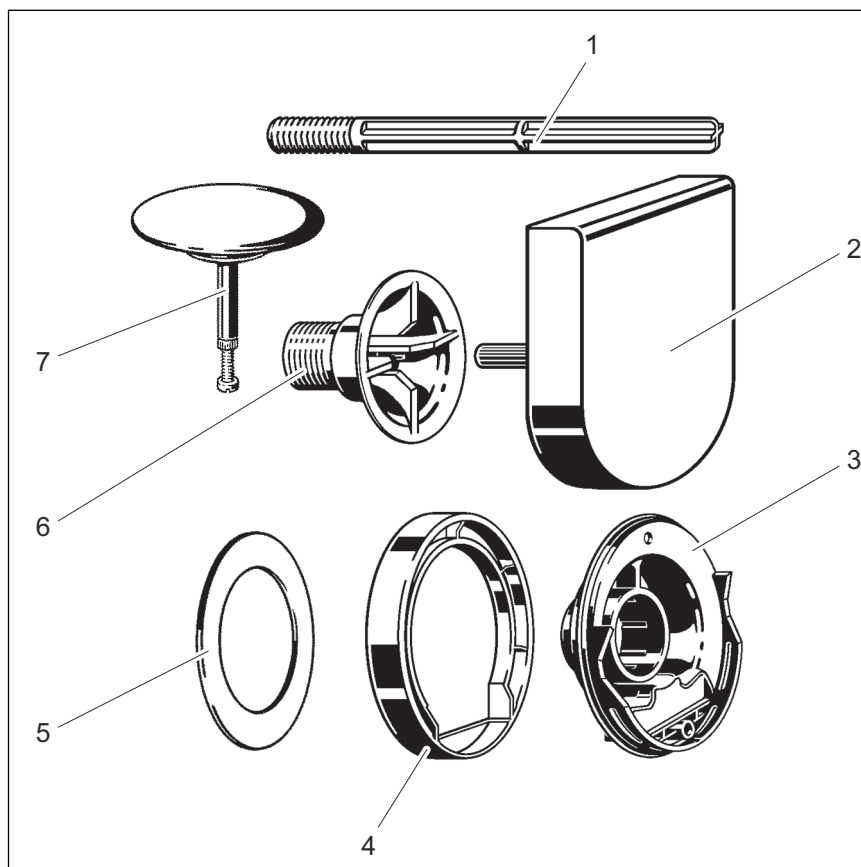
Zestaw wyposażeniowy jest przeznaczony wyłącznie do montażu w następujących wzorach Multiplex produkowanych od roku 2014:

- 6171.10
- 6162.45
- 6163.45
- 6162.875
- 6162
- 6163
- 6167.10
- 6167.11
- 6167.12
- 6162.1
- 6163.1
- 6163.2

## 2.2 Opis produktu

### 2.2.1 Przegląd

Zestaw wyposażeniowy zawiera następujące elementy:



**Rys. 1: Widok elementów**

- 1 Przyrząd montażowy
- 2 Rozeta obrotowa
- 3 Kołnierz przelewowy
- 4 Osłona kołnierza
- 5 Uszczelka
- 6 Śruba mocująca
- 7 Korek

## 3 Obsługa

### 3.1 Informacje dotyczące montażu

#### 3.1.1 Warunki montażu

Do montażu zestawu wyposażeniowego muszą być spełnione następujące warunki:

- Wanna jest zamontowana kompletnie.
- Jest zamontowany jeden z kompletów odpływowo-przelewowych podanych w ↪ *Rozdział 2.1.1 „Zakresy zastosowania” na stronie 5.*
- Wszystkie pozostałe prace budowlane zostały ukończone.

#### 3.1.2 Potrzebne narzędzia i materiały

##### Narzędzia

Do montażu są potrzebne następujące narzędzia:

- Przyrząd montażowy (brak w komplecie)
- Śrubokręt płaski
- Szczypce

##### Materiały

Do montażu produktu nie są potrzebne żadne dodatkowe materiały.

### 3.2 Montaż

#### 3.2.1 Wymiana kołnierza mocującego



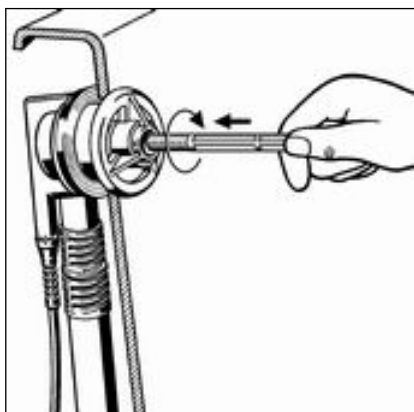
Przyrząd montażowy służy do przytrzymania przelewu przy wymianie kołnierza mocującego. Dlatego przyrząd montażowy trzeba trzymać w ręce cały czas podczas wymiany.

W przypadku montażu zestawu wyposażeniowego na starszym wzorze kompletu odpływowo-przelewowego Multiplex trzeba najpierw wymienić kołnierz mocujący rozety obrotowej. W tym celu wykonać następujące czynności:

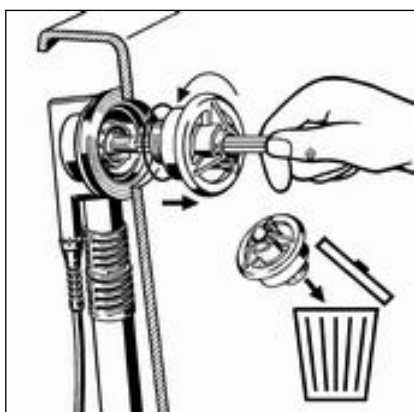
Do instalacji rozety obrotowej z podwyższeniem odpływu należy najpierw wymienić kołnierz mocujący. W tym celu wykonać następujące czynności:

Warunki:

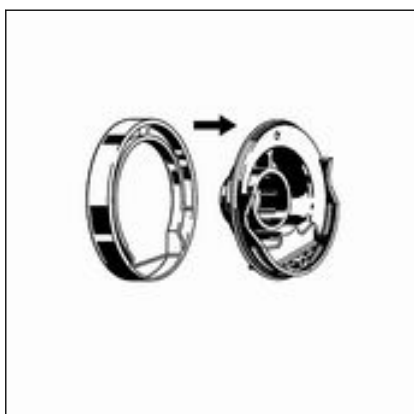
- Jest zamontowany jeden z wzorów Multiplex podany w [Rozdział 2.1.1 „Zakresy zastosowania” na stronie 5.](#)
- Rozeta obrotowa jest zdemontowana.
- Przyrząd montażowy wsunąć przez otwór środkowy kołnierza mocującego.
- Przyrząd montażowy wkręcić w korpus armatury przelewowej zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



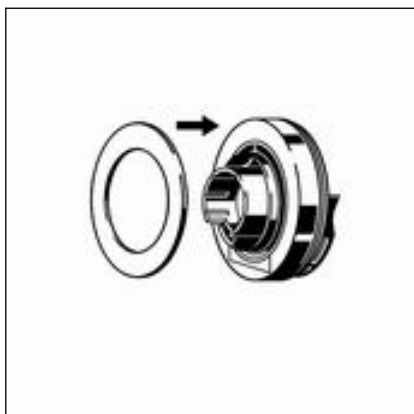
- Przelew przytrzymać przyrządem montażowym.
- Kołnierz mocujący odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Zdjąć i wyrzucić kołnierz mocujący i o-ring.



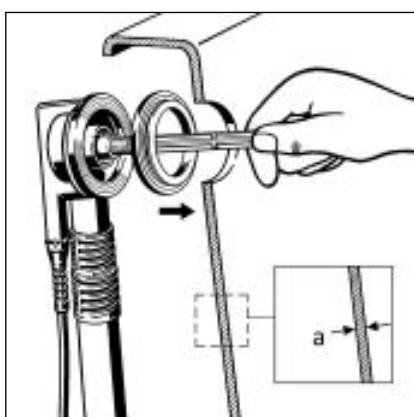
- Złożyć osłonę kołnierza i kołnierz.  
Osłona musi się zablokować na kołnierzu.







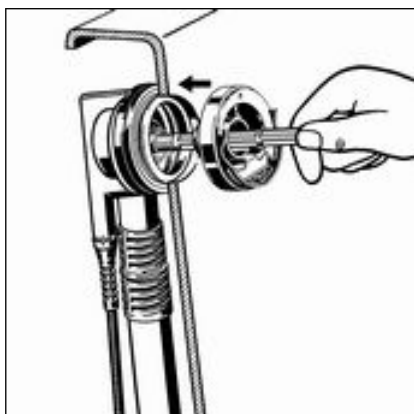
- Założyć uszczelkę z tyłu kołnierza.



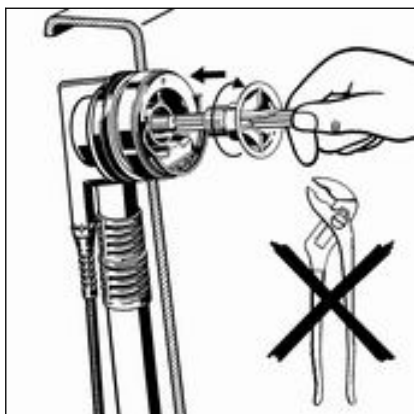
**WSKAZÓWKA!** Te czynności wykonać wyłącznie w przypadku wanien stalowych ze ścianką o grubości 3 mm lub mniejszej.

- Dodatkową uszczelkę nasunąć na przyrząd montażowy.  
Uszczelkę włożyć płaską stroną do korpusu armatury przelewowej.
- Dodatkową uszczelkę włożyć przez otwór przelewowy.
- Dodatkową uszczelkę ustawić w taki sposób, aby wypukłość znajdowała się w otworze przelewowym, a korpus armatury przelewowej przylegał możliwie całą swoją powierzchnią.

a Maksymalna grubość ścianki 3 mm



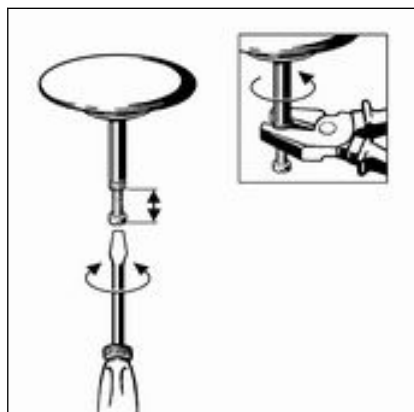
- Nasunąć nowy kołnierz na przyrząd montażowy.
- Włożyć kołnierz w korpus armatury przelewowej.



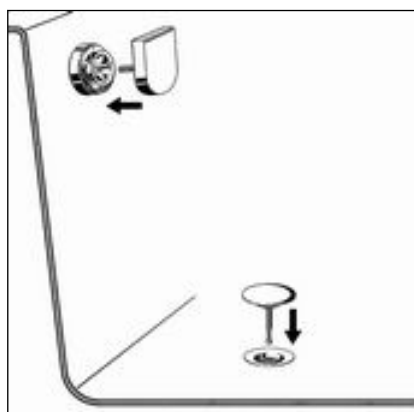
- Śrubę mocującą wsunąć na przyrząd montażowy.
  - Przykręcić ręcznie śrubę mocującą zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Szcypce lub inne narzędzia mogłyby uszkodzić kołnierz mocujący. Kołnierz mocujący wkręcać wyłącznie ręcznie.
- Przyrząd montażowy odkręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć.

### 3.2.2 Montaż zestawu wyposażeniowego

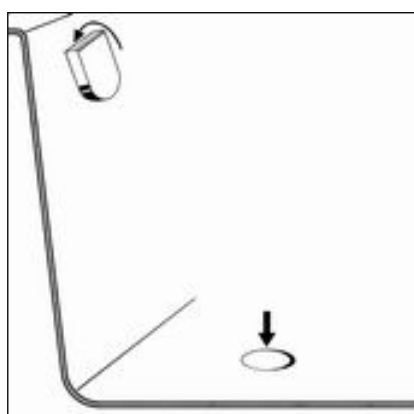
Aby uniknąć uszkodzenia rozety i korka, zestaw wyposażeniowy montować dopiero po zakończeniu wszystkich prac budowlanych. W tym celu wykonać następujące czynności:



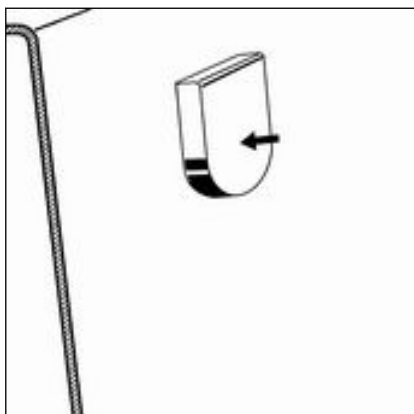
- Za pomocą śruby regulacyjnej ustawić odpowiednią wysokość korka i dokręcić nakrętkę kontruującą.



- Usunąć czerwoną osłonę.
- Włożyć korek.
- Rozetę obrotową włożyć luźno (nie powinna się zablokować).



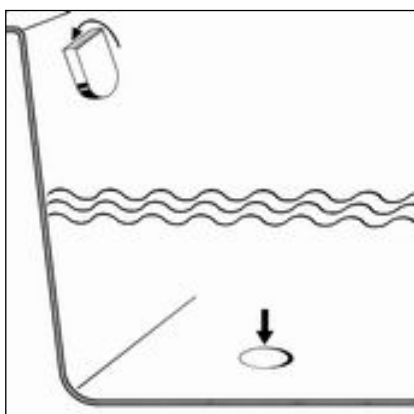
- Rozetę obrotową przekręcić w celu ustawienia maksymalnie w lewo.
  - Korek zamknie się.



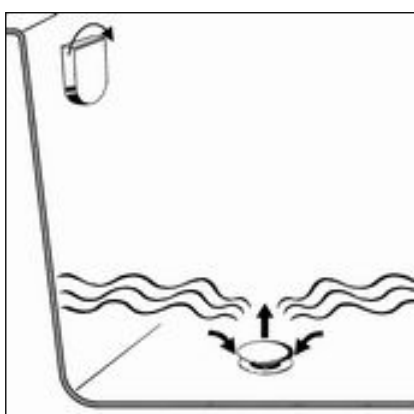
- Wyjąć rozetę obrotową.
- Włożyć rozetę obrotową płaską stroną do góry.
  - Rozeta obrotowa jest ustawiona prawidłowo.

### 3.3 Obsługa

Komplet odpływowo-przelewowy obsługuje się za pomocą rozety obrotowej na przelewie. Aby zamknąć lub otworzyć odpływ, należy wykonać następujące czynności:



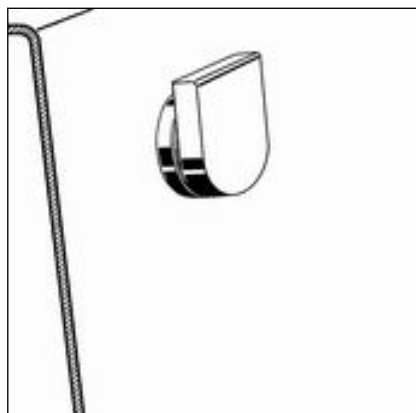
- Rozetę obrotową przekręcić w lewo.
  - Odpływ zamknie się.



- Rozetę obrotową przekręcić w prawo.
  - Odpływ otworzy się.

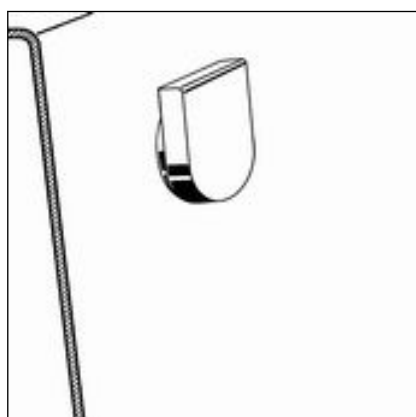
## Zasada działania podnoszenia poziomu wody

Funkcja podnoszenia poziomu wody działa w następujący sposób:



**Podnoszenie poziomu wody jest wyłączone, gdy rozeta jest wyciągnięta.**

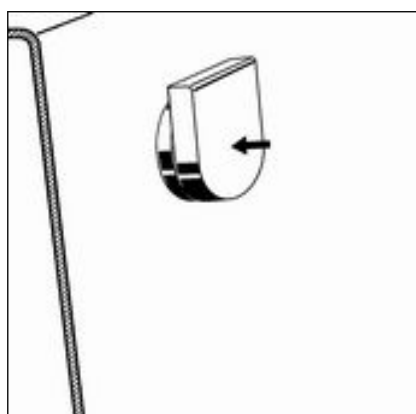
Woda odpływa bezpośrednio przez otwór odpływowy za rozetą obrotową.



**Podnoszenie poziomu wody jest włączone, gdy rozeta jest wciśnięta.**

Woda odpływa przez otwór odpływowy na górze rozety obrotowej.

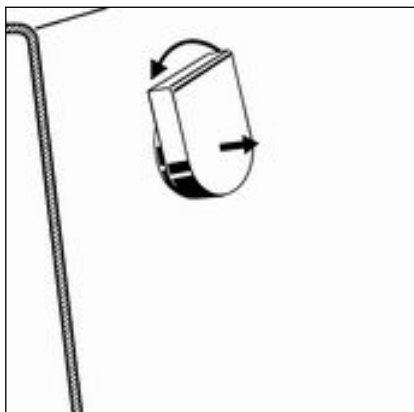
## Włączenie podniesienia poziomu wody



➤ Rozetę obrotową wcisnąć do krawędzi wanny.

☐ Podnoszenie poziomu wody jest włączone.

### Wyłączenie podniesienia poziomu wody



- Istnieją dwie możliwości wyłączenia podniesienia poziomu wody:
  - Wyciągnąć rozetę obrotową.
  - Rozetę obrotową przekręcić w lewo.
- Podniesienie poziomu wody jest wyłączone.

## 3.4 Pielęgnacja



### **OGŁOSZENIE!** **Niebezpieczeństwo uszkodzenia poprzez nieodpowiednie środki czyszczące.**

Następujące środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie chromowane i dlatego nie wolno ich stosować:

- środki szorujące
- ostre gąbki
- środki do usuwania wapna, gipsu i cementu
- rozpuszczalniki lub inne środki czyszczące na bazie kwasów

Do regularnego czyszczenia w celu uniknięcia osadzania się kamienia na rozecie obrotowej i korku można używać zwykłego mydła lub delikatnego środka czyszczącego. Nie używać środków szorujących lub ostrych przedmiotów!

Większe zabrudzenia, również w korpusie odpływu i syfonie, można usuwać zwykłym środkiem stosowanym w gospodarstwach domowych. Po upływie zalecanego czasu środek czyszczący spłukać dokładnie czystą wodą. Na elementach nie mogą pozostać resztki środka.

## 3.5 Utylizacja

Produkt i opakowanie posegregować na odpowiednie grupy materiałów (np. papier, metale, tworzywa sztuczne lub metale nieżelazne) i usunąć je zgodnie z obowiązującymi przepisami.



**Viega Sp. z o.o.**

info@viega.pl

viega.pl

PL • 2022-08 • VPN150058

